



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 64

29. júna 2021

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1061 z 28. júna 2021, ktorým sa predlžuje referenčné obdobie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1429 zo 7. októbra 2020, ktorým sa stanovujú opatrenia pre udržateľný trh železničnej dopravy vzhľadom na výskyt ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾ 1
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1062 z 28. júna 2021, ktorým sa opravuje švédske jazykové znenie nariadenia (EÚ) č. 965/2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 3
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1063 z 28. júna 2021, ktorým sa schvaľuje (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid ako účinná látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 3 a 4 ⁽¹⁾ 4
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1064 z 28. júna 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/520, pokiaľ ide o konfiguráciu identifikačného kódu vysledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat pre Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko ⁽¹⁾ 8

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1065 z 28. júna 2021, ktorým sa mení jednotná akcia 2005/889/SZBP o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu) 11
- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1066 z 28. júna 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/354/SZBP o policajnej misii Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS) 13

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1061

z 28. júna 2021,

ktorým sa predlžuje referenčné obdobie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1429 zo 7. októbra 2020, ktorým sa stanovujú opatrenia pre udržateľný trh železničnej dopravy vzhľadom na výskyt ochorenia COVID-19

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1429 zo 7. októbra 2020, ktorým sa stanovujú opatrenia pre udržateľný trh železničnej dopravy vzhľadom na výskyt ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 2,

keďže:

- (1) V dôsledku pandémie COVID-19 nastal prudký pokles železničnej dopravy z dôvodu výrazného poklesu dopytu a priamych opatrení prijatých členskými štátmi na zamedzenie šírenia tejto pandémie.
- (2) Uvedené okolnosti sú mimo kontroly železničných podnikov, ktoré stále čelia značným problémom s likviditou, veľkým stratám a v niektorých prípadoch aj riziku platobnej neschopnosti.
- (3) S cieľom zabrániť negatívnym hospodárskym účinkom pandémie COVID-19 a podporiť železničné podniky sa v nariadení (EÚ) 2020/1429 členským štátom umožňuje povoliť manažérom infraštruktúry znížiť poplatky za prístup k železničnej infraštruktúre, vzdať sa ich alebo ich odložiť. Táto možnosť sa poskytla na obdobie od 1. marca 2020 do 31. decembra 2020 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/2180 ⁽²⁾ bola predĺžená do 30. júna 2021 (ďalej len „referenčné obdobie“).
- (4) Obmedzenia mobility zavedené počas pandémie mali významný vplyv na využívanie služieb osobnej železničnej dopravy. Zasiadnuté boli aj služby nákladnej železničnej dopravy, ale v menšej miere. Na základe údajov, ktoré poskytli manažéri železničnej infraštruktúry v Únii, pandémia výraznejšie zasiahla segment osobnej dopravy, a najmä segment komerčnej osobnej dopravy, ktorý bol nútený výrazne znížiť ponuku vo všetkých členských štátoch, pričom táto ponuka sa ešte stále nevrátila na úroveň z roku 2019. Od marca 2020 do februára 2021 klesli služby osobnej dopravy vyjadrené vo vlakových kilometroch v porovnaní s rovnakým obdobím 2019 – 2020 o 11,5 % a v prípade služieb nákladnej dopravy o 6,1 %. Od marca 2020 do februára 2021 sa služby osobnej dopravy prevádzkované v rámci záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme vyjadrené vo vlakových kilometroch znížili v porovnaní s rovnakým obdobím 2019 – 2020 o 5,9 % a v prípade služieb komerčnej osobnej dopravy o 33,1 %. V štvrtom štvrtroku 2020 sa osobná doprava vyjadrená v osobokilometroch znížila o 56 % a počet cestujúcich sa v porovnaní s rovnakým obdobím v roku 2019 znížil o polovicu. Tento trend môže mať významný vplyv na hospodársku súťaž na trhoch osobnej železničnej dopravy, na realizáciu skutočne jednotného európskeho železničného priestoru a v konečnom dôsledku na posun smerom k udržateľnejšiemu odvetviu dopravy, v ktorom by sa po železnici prepravovalo viac ľudí a tovaru. Nákladná doprava vyjadrená v tonokilometroch vzrástla v štvrtom štvrtroku 2020 v porovnaní s rokom 2019 o 5 % a množstvo ton prepravených vlakom sa zvýšilo o 3 %.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 333, 12.10.2020, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2180 z 18. decembra 2020, ktorým sa predlžuje referenčné obdobie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1429, ktorým sa stanovujú opatrenia pre udržateľný trh železničnej dopravy vzhľadom na výskyt ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. 37).

- (5) Z údajov Svetovej zdravotníckej organizácie vyplýva, že počet každodenne zaznamenaných prípadov ochorenia na COVID-19 v Európe je stále veľmi vysoký, keďže počet prípadov nahlásených 9. mája 2021 bol len v ten deň na úrovni 107 253.
- (6) Koncom apríla 2021 Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb zdôraznilo, že „Európa sa dostala do kritického bodu boja proti COVID-19. Mnohé krajiny v súčasnosti uvoľňujú obmedzenia, niektoré na pozadí rastúceho počtu prípadov a objavujúcich sa nových variantov, pričom ešte stále zavádzajú celoštátne vakcinačné programy.“
- (7) Znížená úroveň železničnej dopravy v porovnaní s úrovňou v zodpovedajúcom období v predchádzajúcich rokoch pretrváva a pravdepodobne bude pokračovať prinajmenšom do ukončenia vakcinačného procesu. Táto situácia je výsledkom vplyvu pandémie COVID-19.
- (8) Preto treba predĺžiť referenčné obdobie stanovené v článku 1 nariadenia (EÚ) 2020/1429 do konca decembra 2021.
- (9) Keby Európsky parlament a Rada skúmali toto nariadenie počas celého obdobia na vznesenie námietok stanoveného v článku 6 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2020/1429, toto nariadenie by nadobudlo účinnosť až po skončení referenčného obdobia, ktoré je v súčasnosti stanovené v článku 1 nariadenia (EÚ) 2020/1429. S cieľom predísť právnej neistote by sa toto nariadenie malo prijať v rámci postupu pre naliehavé prípady stanoveného v článku 7 nariadenia (EÚ) 2020/1429 a malo by nadobudnúť účinnosť čo najskôr, a to dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 1 nariadenia (EÚ) 2020/1429 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Týmto nariadením sa stanovujú dočasné pravidlá vyberania poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry podľa kapitoly IV smernice 2012/34/EÚ. Uplatňuje sa na používanie železničnej infraštruktúry na vnútroštátnu a medzinárodnú železničnú dopravu, na ktorú sa vzťahuje uvedená smernica, počas obdobia od 1. marca 2020 do 31. decembra 2021 (ďalej len „referenčné obdobie“).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1062

z 28. júna 2021,

ktorým sa opravuje švédske jazykové znenie nariadenia (EÚ) č. 965/2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31,

keďže:

- (1) Švédske jazykové znenie nariadenia Komisie (EÚ) č. 965/2012 ⁽²⁾ obsahuje v podčasti E oddiele 6 ustanoveniach NCO.SPEC.MCF.100, NCO.SPEC.MCF.110, NCO.SPEC.MCF.120 a NCO.SPEC.MCF.125 prílohy VII [časť NCO] a v podčasti E oddiele 5 ustanoveniach SPO.SPEC.MCF.100 a SPO.SPEC.MCF.125 prílohy VIII [časť SPO] chyby, pokiaľ ide o nesprávne nadpisy a nesprávny odkaz.
- (2) Švédske jazykové znenie nariadenia (EÚ) č. 965/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 127 nariadenia (EÚ) 2018/1139,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

(netýka sa slovenského znenia)

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1063

z 28. júna 2021,

ktorým sa schvaľuje (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid ako účinná látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 3 a 4

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 89 ods. 1 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1062/2014 ⁽²⁾ sa stanovuje zoznam existujúcich účinných látok, ktoré sa majú hodnotiť z hľadiska ich prípadného schválenia na použitie v biocídnych výrobkoch. Tento zoznam zahŕňa aj alkyl (C₁₂₋₁₆)-benzyl)dimetylamónium-chlorid [ADBAC/BKC (C₁₂ – C₁₆)], ktorý sa má na účely tohto nariadenia po jeho vyhodnotení premenovať na (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid.
- (2) (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid bol hodnotený z hľadiska jeho používania v biocídnych výrobkoch typu 3 (biocídne výrobky veterinárnej hygieny) a typu 4 (dezinfekčné prostriedky pre oblasť potravín a krmív) vymedzených v prílohe V k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES ⁽³⁾, ktoré zodpovedajú výrobkom typu 3 a 4 (v danom poradí) vymedzeným v prílohe V k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012.
- (3) Taliansko bolo určené ako spravodajský členský štát a jeho hodnotiaci príslušný orgán predložil 10. septembra 2012 Komisii hodnotiacu správu spolu so svojimi závermi.
- (4) V súlade s článkom 7 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1062/2014 prijal Výbor pre biocídne výrobky 6. októbra 2020 stanoviská Európskej chemickej agentúry ⁽⁴⁾ (ďalej len „agentúra“) a zohľadnil závery hodnotiaceho príslušného orgánu.
- (5) Na základe uvedených stanovísk možno predpokladať, že biocídne výrobky typu 3 a 4 s obsahom (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chloridu spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. b), c) a d) smernice 98/8/ES, pokiaľ sú splnené určité špecifikácie a podmienky týkajúce sa ich použitia.
- (6) S prihliadnutím na stanoviská agentúry je vhodné schváliť (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid ako účinnú látku na použitie v biocídnych výrobkoch typu 3 a 4, ak spĺňa určité špecifikácie a podmienky.
- (7) Schváleniu účinnej látky by malo predchádzať primerané obdobie, aby zainteresované strany mohli prijať prípravné opatrenia potrebné na splnenie nových požiadaviek.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre biocídne výrobky,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1062/2014 zo 4. augusta 2014 o pracovnom programe na systematické skúmanie všetkých existujúcich účinných látok nachádzajúcich sa v biocídnych výrobkoch uvedených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 (Ú. v. EÚ L 294, 10.10.2014, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1).

⁽⁴⁾ Stanoviská Výboru pre biocídne výrobky k žiadostiam o schválenie účinnej látky (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid; typy výrobkov: 3 a 4; ECHA/BPC/267/2020 a ECHA/BPC/268/2020 prijaté 6. októbra 2020.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

(C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid sa schvaľuje ako účinná látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 3 a 4, ak spĺňa špecifikácie a podmienky stanovené v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Bežný názov	Názov IUPAC Identifikačné čísla	Minimálny stupeň čistoty účinnnej látky (¹)	Dátum schválenia	Dátum skončenia platnosti schválenia	Typ výrobku	Osobitné podmienky
(C ₁₂₋₁₆)-alkyl (benzyl) dimetylamónium- chlorid	Názov IUPAC: – Číslo EC: 270-325-2 Číslo CAS: 68424-85-1	Minimálna čistota hodnotenej účinnej látky: 972 g/kg (hmotnosť sušiny)	1. november 2022	31. október 2032	3	Biocídny výrobok sa autorizácia udeľuje v prípade splnenia týchto podmienok: a) V rámci hodnotenia výrobku sa osobitná pozornosť musí venovať expozíciám, rizikám a účinnosti v súvislosti s každým použitím, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o autorizáciu, no ktoré nie je predmetom hodnotenia rizika na úrovni Únie spojeného s účinnou látkou. b) Vzhľadom na výsledok hodnotenia rizika v prípade posúdených použití sa v rámci hodnotenia výrobku musí venovať osobitná pozornosť: 1. profesionálnym používateľom; 2. sedimentu po dezinfekcii dopravných prostriedkov používaných na prepravu zvierat a dezinfekcii v liahňach po ošetrovaní vodnou hmlou; 3. pôde po dezinfekcii vozidiel používaných na prepravu zvierat, dezinfekcii obuvi a dezinfekcii v liahňach po ošetrovaní vodnou hmlou. c) V prípade výrobkov, ktoré môžu viesť k rezíduám v potravinách či krmivách, sa musí overiť potreba stanoviť nové, resp. zmeniť existujúce maximálne hladiny rezíduí (MRL) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ⁽²⁾ alebo nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ⁽³⁾, pričom sa prijímajú vhodné opatrenia na zmiernenie rizika, ktorými sa zabezpečí, že nedôjde k prekročeniu platných MRL.
					4	Biocídny výrobok sa autorizácia udeľuje v prípade splnenia týchto podmienok: a) V rámci hodnotenia výrobku sa osobitná pozornosť musí venovať expozíciám, rizikám a účinnosti v súvislosti s každým použitím, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o autorizáciu, no ktoré nie je predmetom hodnotenia rizika na úrovni Únie spojeného s účinnou látkou. b) Vzhľadom na výsledok hodnotenia rizika v prípade posúdených použití sa v rámci hodnotenia výrobku musí venovať osobitná pozornosť: 1. profesionálnym používateľom;

						2. sedimentu a pôde po dezinfekcii na bitúnkoch a v mäsiarstvach. c) V prípade výrobkov, ktoré môžu viesť k rezíduám v potravinách či krmivách, sa musí overiť potreba stanoviť nové, resp. zmeniť existujúce MRL v súlade s nariadením (ES) č. 470/2009 alebo nariadením (ES) č. 396/2005, pričom sa prijímú všetky vhodné opatrenia na zmiernenie rizika, ktorými sa zabezpečí, že nedôjde k prekročeniu platných MRL. d) (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chlorid sa nesmie zaradiť k materiálom a predmetom určeným na styk s potravinami, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ⁽⁴⁾, s výnimkou prípadov, keď Komisia stanovila osobitné limity na migráciu (C₁₂₋₁₆)-alkyl(benzyl)dimetylamónium-chloridu do potravín alebo v súlade s uvedeným nariadením stanovila, že takéto limity nie sú potrebné.
--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Čistota uvedená v tomto stĺpci predstavuje minimálny stupeň čistoty hodnotenej účinnej látky. Účinná látka vo výrobku uvádzanom na trh sa môže vyznačovať rovnakou alebo inou čistotou, ak bola preukázaná jej technická ekvivalencia s vyhodnotenou účinnou látkou.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 z 27. októbra 2004 o materiáloch a predmetoch určených na styk s potravinami a o zrušení smerníc 80/590/EHS a 89/109/EHS (Ú. v. EÚ L 338, 13.11.2004, s. 4).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1064

z 28. júna 2021,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/520, pokiaľ ide o konfiguráciu identifikačného kódu výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat pre Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 120 ods. 1 a článok 120 ods. 2 písm. c), d) a f),

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2016/429 sa stanovujú pravidlá prevencie a kontroly chorôb zvierat, ktoré sa môžu prenášať na zvieratá alebo na ľudí. V časti IV hlave I kapitolách 1 a 2 uvedeného nariadenia sa stanovujú pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní a výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec v rámci Únie. Nariadením (EÚ) 2016/429 sa Komisia zároveň splnomocňuje prijímať prostredníctvom delegovaných aktov pravidlá na doplnenie určitých nepodstatných prvkov uvedeného nariadenia.
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/2035 ⁽²⁾ sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2016/429 o pravidlá týkajúce sa registrovaných a schválených zariadení pre držané suchozemské zvieratá a násadové vajcia a dopĺňujúce pravidlá týkajúce sa výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec. Časť III uvedeného delegovaného nariadenia obsahuje pravidlá výsledovateľnosti držaných suchozemských zvierat, a konkrétne v časti III, hlavy I a II sa stanovujú pravidlá výsledovateľnosti držaného hovädzieho dobytku, oviec a kôz.
- (3) S cieľom zabezpečiť v Únii jednotné uplatňovanie pravidiel výsledovateľnosti stanovených v nariadení (EÚ) 2016/429 a v delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2035, sa vykonávacie pravidlá týkajúce sa výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat stanovujú vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2021/520 ⁽³⁾.
- (4) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu sa po ukončení prechodného obdobia stanoveného v dohode o vystúpení na Spojené kráľovstvo a v ňom, pokiaľ ide o Severné Írsko, uplatňuje nariadenie (EÚ) 2016/429, ako aj akty Komisie, ktoré sú na ňom založené. Pravidlá stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2021/520 sa preto uplatňujú na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko. V záujme zrozumiteľnosti je vhodné odkázať na dohodu o vystúpení v článku 1 uvedeného vykonávacieho nariadenia.
- (5) Okrem toho sú v článku 12 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/520 stanovené pravidlá konfigurácie identifikačného kódu držaného hovädzieho dobytku, oviec, kôz, zvierat čeľade ťavovité a jeleňovité. Prvý prvok identifikačného kódu je kód krajiny členského štátu, v ktorom bol na zvieratá po prvýkrát aplikovaný prostriedok identifikácie, buď vo formáte dvojpísmenového kódu v súlade s Medzinárodnou organizáciou pre normalizáciu (ISO) 3166-1 alpha-2, s výnimkou Grécka, pre ktoré sa používa dvojpísmenový kód „EL“ alebo trojiciferného kódu

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2035 z 28. júna 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní a výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec (Ú. v. EÚ L 314, 5.12.2019, s. 115).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/520 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o výsledovateľnosť určitých držaných suchozemských zvierat (Ú. v. EÚ L 104, 25.3.2021, s. 39).

krajiny v súlade s normou ISO 3166-1 numeric. Keďže v normách ISO uvedených v článku 12 nariadenia (EÚ) 2021/520 neexistujú pre Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko žiadne podoblasti, uvedené nariadenie by sa malo zmeniť tak, aby sa v ňom stanovilo, ktorý kód krajiny by mal byť prvým prvkom identifikačného kódu držaného hovädzieho dobytku, oviec, kôz, zvierat čelade ťavovité a jeleňovité identifikovaných v uvedenom regióne Spojeného kráľovstva.

- (6) V prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/1470 (*) je uvedená nomenklatúra krajín a území pre európsku štatistiku medzinárodného obchodu s tovarom a stanovuje sa v nej, že „XI“ je dvojpísmenový kód, ktorý sa používa vtedy, ak je potrebné odlíšiť Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, v súlade s podmienkami stanovenými v príslušných predpisoch Únie. Tento kód by sa preto mal uviesť v článku 12 písm. a) bode i) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/520 pre Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.
- (7) Okrem toho zodpovedajúci trojciferný kód nebol vymedzený na použitie v prípade, keď je potrebné rozlíšiť Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko. Trojciferný kód „899“ nie je v norme ISO 3166-1 numeric pridelený. Na tento kód by sa preto malo odkazovať v článku 12 písm. a) bode ii) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/520 pre Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.
- (8) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/520 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/520 sa mení takto:

1. V článku 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá (*) týkajúce sa:

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na členské štáty alebo na Úniu zahŕňajú na účely tohto nariadenia Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“

2. V článku 12 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) prvým prvkom identifikačného kódu musí byť kód krajiny členského štátu, v ktorom bol na zvieratá po prvýkrát aplikovaný prostriedok identifikácie, buď vo formáte:

- i) dvojpísmenového kódu v súlade s normou ISO 3166-1 alfa-2, s výnimkou Grécka, pre ktoré sa používa dvojpísmenový kód „EL“, a Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko, pre ktoré sa používa dvojpísmenový kód „XI“; alebo
- ii) trojciferného kódu krajiny v súlade s normou ISO 3166-1 numeric, s výnimkou Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko, pre ktoré sa používa kód „899“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

(*) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1470 z 12. októbra 2020 o nomenklatúre krajín a území pre európsku štatistiku medzinárodného obchodu s tovarom a o geografickom členení pre iné podnikové štatistiky (Ú. v. EÚ L 334, 13.10.2020, s. 2).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1065

z 28. júna 2021,

ktorým sa mení jednotná akcia 2005/889/SZBP o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 12. decembra 2005 prijala jednotnú akciu 2005/889/SZBP ⁽¹⁾ o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu).
- (2) Rada 30. júna 2020 prijala rozhodnutie (SZBP) 2020/955 ⁽²⁾, ktorým sa mení jednotná akcia 2005/889/SZBP a predlžuje sa do 30. júna 2021.
- (3) Politický a bezpečnostný výbor (PBV) sa 4. marca 2021 v kontexte strategického preskúmania PHM EÚ v Rafahu dohodol, že misia PHM EÚ v Rafahu by sa mala predĺžiť o ďalšie obdobie 24 mesiacov do 30. júna 2023.
- (4) PBV 1. júna 2021 ďalej poznamenal, že vzhľadom na informácie, ktoré poskytol Izrael a Palestínska samospráva, by sa misia PHM EÚ v Rafahu mala v tejto fáze predĺžiť o jeden rok, a to do 30. júna 2022.
- (5) Jednotná akcia 2005/889/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Misia PHM EÚ v Rafahu sa bude vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by brániť dosiahnutiu cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Jednotná akcia 2005/889/SZBP sa mení takto:

1. V článku 13 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou PHM EÚ v Rafahu v období od 1. júla 2021 do 30. júna 2022 je 2 460 000 EUR.“

2. V článku 16 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Stráca účinnosť 30. júna 2022.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Jednotná akcia Rady 2005/889/SZBP z 25. novembra 2005 o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu) (Ú. v. EÚ L 327, 14.12.2005, s. 28).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/955 z 30. júna 2020, ktorým sa mení jednotná akcia 2005/889/SZBP o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu) (Ú. v. EÚ L 212, 3.7.2020, s. 18).

Uplatňuje sa od 1. júla 2021.

V Luxemburgu 28. júna 2021

Za Radu
predsedníčka
M. do C. ANTUNES

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1066**z 28. júna 2021,****ktorým sa mení rozhodnutie 2013/354/SZBP o policajnej misii Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 3. júla 2013 prijala rozhodnutie 2013/354/SZBP ⁽¹⁾, na základe ktorého misia EUPOL COPPS pokračovala od 1. júla 2013.
- (2) Rada 29. júna 2020 prijala rozhodnutie (SZBP) 2020/902 ⁽²⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/354/SZBP a predlžuje sa od 1. júla 2020 do 30. júna 2021.
- (3) Politický a bezpečnostný výbor (PBV) sa 4. marca 2021 v kontexte strategického preskúmania misie EUPOL COPPS dohodol, že misia EUPOL COPPS by sa mala predĺžiť o ďalšie obdobie 24 mesiacov do 30. júna 2023.
- (4) PBV 1. júna 2021 ďalej poznamenal, že vzhľadom na informácie, ktoré poskytol Izrael a Palestínska samospráva, by sa misia EUPOL COPPS mala v tejto fáze predĺžiť o jeden rok, a to do 30. júna 2022.
- (5) Rozhodnutie 2013/354/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Misia EUPOL COPPS sa bude vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a ktorá by mohla brániť dosiahnutiu cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2013/354/SZBP sa mení takto:

1. V článku 12 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUPOL COPPS v období od 1. júla 2021 do 30. júna 2022 je 12 600 000 EUR.“

2. V článku 15 sa tretí odsek nahrádza takto:

„Stráca účinnosť 30. júna 2022.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/354/SZBP z 3. júla 2013 o policajnej misii Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS) (Ú. v. EÚ L 185, 4.7.2013, s. 12).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/902 z 29. júna 2020, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/354/SZBP o policajnej misii Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS) (Ú. v. EÚ L 207, 30.6.2020, s. 30).

Uplatňuje sa od 1. júla 2021.

V Luxemburgu 28. júna 2021

Za Radu
predsedníčka
M. do C. ANTUNES

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK